

Zeitschrift: Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

Herausgeber: Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

Band: 63 (1956)

Heft: 3

Rubrik: Vereins-Nachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Füllkraft verleiht, beschreibt er die einzelnen Arbeitsvorgänge, gibt Beispiele über Garn- und Zwirnberechnungen, über die Zahl der Spindeldrehungen und der sich daraus ergebenden Drehungen je Zoll bei verschiedenen Drehzahlen und Feinheiten der Garne, über Maschinenleistungen, weist auf moderne Entwicklungen in der Ringspinnerei hin und streift natürlich auch den Selfaktor und seine Arbeit. Obwohl er seinen Ausführungen den Titel «on the Continental System» gegeben hat, beschränkt er sich indessen auf eine Schilderung der Wollspinnerei in Frankreich, wobei er den Text durch gute schematische Darstellungen einzelner Arbeitsvorgänge und einer Anzahl Bilder von neuen englischen Spinnereimaschinen bereichert hat.

-t -d.

An unsere Mitglieder und Abonnenten

Der Mitglieder- und Abonnementsbeitrag für das Jahr 1956 ist zur Zahlung fällig. Wir richten daher die höfliche Bitte an Sie, den beiliegenden Einzahlungsschein zur Anweisung des Jahresbeitrages für 1956 zu benutzen.

Diejenigen Beiträge, welche bis Ende April 1956 nicht einbezahlt sind, werden per Nachnahme zuzüglich Nachnahmespesen erhoben. — Der Mitglieder- als auch der Abonnementsbeitrag ist wie im Vorjahr auf Fr. 16.— festgesetzt. Für prompte Anweisung sind wir dankbar.

Der Quästor

Patent-Berichte

Erteilte Patente

(Auszug aus der Patent-Liste des Eidg. Amtes für geistiges Eigentum)

Cl. 19 d, No 310784. Mécanisme conformatur de bobines pour machines textiles. — T.M.M. (Research) Limited, Holcombe Road, Helmshore, Rossendale; et Harbens Limited, Parkside Mills, Golborne près Warrington (Grande-Bretagne). Priorité: Grande-Bretagne, 30 mai 1952.

Kl. 21 c, Nr. 310785. Elektrischer Rundwebstuhl. — Dr. Stefan Franko, Pedro de Mendoza 1142, Hurlingham (Buenos Aires, Argentinien).

Cl. 21 c, No 310786. Métier à tisser à changement automatique de navettes, muni d'un dispositif d'évacuation des navettes vides. — Emile-Achille Butin, Cours Vitton 73, Lyon (France). Priorité: France, 18 avril 1952.

Cl. 21 c, No 310787. Métier à tisser à magasin de navettes de rechange. — Emile-Achille Butin, Cours Vitton 73, Lyon (France). Priorité: France, 18 avril 1952.

Kl. 18 a, Nr. 312129. Spinnverfahren zur Herstellung hochfester Kunstseide aus Kupferoxydammoniakcellulose-Lösung. — I. P. Bemberg Aktiengesellschaft, Wuppertal-Oberbarmen (Deutschland). Priorität: Deutschland, 15. März 1952.

Kl. 18 a, Nr. 312130. Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Fäden durch Pressen einer organischen Schmelze durch eine Spinndüse. — Inventa AG. für Forschung und Patentverwertung Luzern (Schweiz). Korrespondenzadresse: Talacker 16, Zürich.

Cl. 18 a, № 312131. Filière d'extrusion. — Baker Platinum Limited, High Holborn 52, Londres W. C. 1 (Grande-Bretagne). Priorités: Grande-Bretagne, 25 juillet 1952 et 17 juillet 1953.

Kl. 18 b, Nr. 312132. Verfahren zur Ausfällung von Protein aus alkalischen Proteinlösungen. — Imperial Chemical Industries Limited, London (Großbritannien). Priorität: Großbritannien, 26. September 1951.

Kl. 18 b, Nr. 312133. Verfahren zur Herstellung von Proteinfäden, Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens und nach dem genannten Verfahren hergestellter Proteinfaden. — Imperial Chemical Industries Limited,

London (Großbritannien). Prioritäten: Großbritannien, 26. September 1951, 30. April 1952.

Kl. 18 b, Nr. 312134. Verfahren zur Herstellung von Ge- spinsten, wie Fäden, Garnen, Fasern und dergleichen aus Viskose. — Courtaulds Limited, St. Martin's-le- Grand 16, London (Großbritannien). Priorität: Groß- britannien, 13. Dezember 1951.

Cl. 19 b, № 312135. Dispositivo di comando dell'apertura e della chiusura di una pinza di trattenuta delle fibre, in una macchina pettinatrice per cotone. — Manifattura di Legnano, via Lega 3, Legnano (Italia).

Kl. 19 c, Nr. 312136. Maschinensatz zum Herstellen von Garnen, insbesondere von Streichgarn. — Lüttgen- Kommanditgesellschaft, Rooseveltstraße 12, Bad Kissingen (Deutschland). Priorität: Deutschland, 16. Oktober 1952.

Cl. 19 c, № 312137. Tordeur de fils. — Roulements à Billes Miniatures S.A., Biel/Bienne (Suisse).

Kl. 21 c, Nr. 312138. Webmaschinen mit im Kreislauf geführten Greiferwebschützen. — Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur (Schweiz).

Cl. 21 c, № 312139. Dispositif de montage d'un rouleau de machine textile destiné à porter des fils. — Frederick Scott Hodgson, Oakmount, Radcliffe New Road, Whitefield près Manchester (Grande-Bretagne). Priorité: Grande-Bretagne, 24 mars 1952.

Cl. 21 f, № 312140. Taquet chasse-navette de métier à tisser. — The British Picker Company Limited, et James Austin Sutcliffe, Sandholme Mills, Todmorden (Lancashire, Grande-Bretagne). Priorité: Grande-Bretagne, 27 octobre 1952.

Kl. 19 d, Nr. 312544. Einrichtung zum Reinigen von Fäden. Erf.: Albert Moos, Uster (Schweiz). Inh.: Zellweger AG., Apparate- und Maschinenfabriken Uster, Uster (Schweiz).

Redaktion: R. Honold, Dr. F. Honegger

Vereins-Nachrichten

V. e. S. Z. und A. d. S.

Vorstandssitzung vom 6. Februar 1956. — Die erste Sitzung nach der Generalversammlung stand ganz im Zeichen der «Anregungen und Wünsche» unserer Mitglieder. Die erste Diskussion galt der *Exkursion nach*

Emmenbrücke, welche sehr wahrscheinlich am 14. April 1956 (Samstag) durchgeführt wird. Als zweite lehrreiche Attraktion stehen am 8./9. Mai 1956 zwei *Vorträge* internationaler Fachleute der Kunstofffasern auf dem Programm.

Der Galafamilienabend zum 75jährigen Schuljubiläum wird am 14. Juli 1956 abgehalten. Aus dem Vorstand wurden zwei Mitglieder bestimmt, denen die Organisation der Unterhaltung anvertraut wurde. Wir möchten unsere Mitglieder auf die Publikationen aufmerksam machen, welche in den «Mitteilungen» erscheinen werden. Bitte reserviert schon heute diesen Samstagabend für eine fröhliche Zusammenkunft mit den Angehörigen und Freunden.

Als weiteres wichtiges Traktandum stand die Anlage des Vereinsvermögens auf der Liste. Der Vorstand hat hierzu dem Quästor Richtlinien und Anweisungen erteilt. Schon an der letzten Vorstandssitzung wurde das *Problem des Anlernens* eingehend besprochen. Der Präsident hatte in der Zwischenzeit mit Herrn Dr. Honegger Kontakt genommen, und es scheint, daß die ganze Angelegenheit nicht nur den Vorstand beschäftigt. Es wurde beschlossen, diese Sache weiter zu verfolgen.

Unter unseren *Auslandmitgliedern* gibt es eine Anzahl, welche regelmäßig unsere Zeitung erhalten ohne ihren Beitrag zu bezahlen. Es ist dies hauptsächlich auf die Devisenschwierigkeiten in einigen Ländern zurückzuführen. Trotzdem ist der Vorstand der Ansicht, daß mit diesen Freunden in Verbindung getreten werden muß. Vielleicht könnte nämlich der eine oder andere mit ein wenig Anstrengung seinen Obolus trotzdem entrichten oder wenigstens seiner Freude Ausdruck geben, daß er unsere «Mitteilungen» so ganz selbstverständlich immer zugestellt erhält. Man wird sich gelegentlich mit jedem dieser Herren schriftlich in Verbindung setzen, um abzuklären, ob diese Gratisabonnenten das Geschenk des Vereins auch verdienen.

Zum Schluß sei noch erwähnt, daß seit dem 7. November 1955 zehn Eintritte und elf Austritte zu verzeichnen sind.

rs

VORANZEIGEN

EXKURSION

Samstag, den 14. April 1956, nachmittags, nach Emmenbrücke zur Besichtigung der Ausstellung von 300 Mischgeweben.

GROSSER FAMILIENABEND

Samstag, den 14. Juli 1956, zum 75jährigen Bestehen der Seidenwebschule im Kongreßhaus in Zürich.

Bericht über den Kurs «Webkettenvorbereitungs-Maschinen». — Den 35 Teilnehmern, die sich Samstag, den 28. Januar, nach 9 Uhr im Wohlfahrtsgebäude der Firma Zellweger AG. in Uster einfanden, entbot Herr Ing. Triulzi den Willkommensgruß der Direktion. Er eröffnete den Kurs mit einem kurzen geschichtlichen Rückblick über die Gründung dieses heute weltbekannten Unternehmens im Jahre 1875. Das Arbeitsprogramm der Firma Zellweger AG. umfaßt nicht nur die uns bekannten Textilvorbereitungsmaschinen, sondern noch weitere Apparate der Telephonie sowie Maschinen für das Metzgergewerbe.

Vorerst erfolgte die theoretische Erläuterung der verschiedenen Modelle der Knüpfmaschinen. Die große Arbeitsleistung der «Klein-Uster» ist ja allen Webereipraktikern wohl bekannt. Daß heute über 4500 Maschinen sich auf der ganzen Welt in Betrieb befinden, ist ein Zeugnis für die Leistung dieser Maschinen wie auch der Leistungsfähigkeit der Firma Zellweger AG.

Herr Haldimann erläuterte in der folgenden Stunde die Modelle der Fadenhinreichmaschine sowie der Blatteinziehmaschine. Mit großem Interesse folgten wir dann den

Ausführungen über die letzte Entwicklung der Firma Zellweger: die Geschirreinziehmaschine. Diese Maschine kann in acht Stunden 35 000 bis 40 000 Fäden einziehen.

Herr Schuler sprach im letzten Vortrag über die Kreuzeinlesemaschine «Gentsch» und über die Lamellensteckmaschine.

Nach dem Aperitif wurde uns von der Direktion ein ganz vorzügliches Mittagessen geboten.

Der Nachmittag wurde gruppenweise bei den am Vormittag theoretisch behandelten Maschinen verbracht. Dazu kam noch die Vorführung der verschiedenen Garnprüfmaschinen. Herr Meierhofer zeigte uns die Geschirreinziehmaschine. Am Schluß konnten wir noch den Werbefilm der Firma Zellweger ansehen.

Im Namen aller Kursteilnehmer sei nicht unterlassen, der Direktion der Firma Zellweger AG. sowie den Herren Triulzi, Haldimann, Schuler und Meierhofer für alles Gebotene nochmals recht herzlich zu danken.

E.Z.

Chronik der «Ehemaligen». — Aus Brasilien sind dem Chronisten Mitte Februar noch verspätete «Merry Christmas and Happy New Year»-Glückwünsche zugegangen. Die als Brief gesandte Karte von Señ. Hans Erisman (ZSW 43/44) dürfte auf einem Umweg nach Küsnacht gekommen sein. Man kann deutlich erkennen, daß das kleine Briefkuvert an einer andern Postsache geklebt hatte, weshalb wohl auch die drei Briefmarken nicht entwertet sind. Mit Freude hat der Chronist Kenntnis genommen von der Firma Erismann & Cia Ltda. Sao Paulo; er wünscht ihr gute Erfolge.

Mr. Erich Borst (47/49) ist nach mehrjähriger erfolgreicher Tätigkeit in den USA wieder nach Europa übergesiedelt und wird nun von Lyon aus für die Tissages de Soieries Stünzi Fils tätig sein. Vielleicht begegnet man ihm gelegentlich einmal in Horgen oder Zürich.

Aus Boras in Schweden grüßte mit einer Karte Hr. Adolf Bolliger. Er studierte vor 25 Jahren an der Seidenwebschule.

Auf persönliche Briefe sind dem Chronisten im Februar von zwei Ehemaligen in den USA Kurzbeiträge für die Sondernummer zum

Jubiläum der Textilfachschule

zugegangen, die bestens verdankt seien. Mit lebhaftem Bedauern aber stellt er fest, daß sein Aufruf an die einstigen Lettenstudenten in der Januar-Ausgabe der Fachschrift und die in der Februar-Ausgabe wiederholte Bitte um kleine Beiträge bisher gar nichts eingetragen haben. «Das hat noch Zeit», mag mancher gedacht haben, «das Jubiläum ist ja doch erst im Herbst». Da die alte Seidenwebschule ihren ersten Kurs am 14. November 1881 begann, war auch der Chronist dieser Auffassung. Inzwischen hat er aber vernommen, daß das Jubiläum eher mit dem Abschluß des laufenden Schuljahres, also im Sommer gefeiert werden soll. Das wäre in vier Monaten schon!

Die Zeit vergeht so rasch. Der Chronist bittet daher nochmals dringend, ihn in seinen Bemühungen umgehend unterstützen zu wollen. Man verschiebe die kleine Sache nicht immer von heute auf morgen! Er glaubt annehmen zu dürfen, daß mancher «Ehemalige» der «Schule im Letten» einiges zu verdanken hat und daher auch gerne bereit sein wird, seinen Dank in einigen Zeilen zu bekunden. Dafür dankt im voraus recht herzlich

der Chronist

Monatszusammenkunft. Unsere nächste Zusammenkunft findet Montag, 12. März 1956, ab 20 Uhr, im Restaurant «Strohhof» in Zürich 1 statt. Wir erwarten eine rege Beteiligung.

Der Vorstand

Stellenvermittlungsdienst

Offene Stellen:

4. **Seidenweberei in Peru** sucht tüchtigen, selbständigen Webermeister für eine Abteilung von 30 Draper Seidenautomaten. Derselbe muß in der Herstellung von Dreher-Geweben bewandert sein.
17. **Seidenweberei in England** sucht tüchtigen, selbständigen Disponenten. Alter 25—35 Jahre, mit Erfahrung in Schaft- und Jacquardweberei und Entwerfen von Kleiderstoffen.
18. **Schweizerische Bandwebstuhlfabrik** sucht tüchtigen Weberei-Techniker, wenn möglich mit Praxis in der Bandweberei, für die Versuchs- und Verkaufsabteilung.
20. **Zürcherische Seidenweberei** sucht tüchtigen Webermeister für Kleider- und Krawattenstoffe.
21. **Zürcherische Seidenweberei** sucht jüngeren, tüchtigen Hilfsdisponenten.
23. **Seidenkonzern sucht für Oesterreich** jüngeren, tüchtigen Webermeister.

Stellensuchende:

8. **Weberei-Techniker / Disponent** mit Mechanikerlehre, Webschulbildung und Praxis sucht interessanten Posten in Betriebsleitung oder Disposition.

Bewerbungen sind zu richten an den Stellenvermittlungsdienst des Vereins ehemaliger Seidenwebschüler Zürich und A. d. S., **Claudiusstr. 31, Zürich 6.**

Die Einschreibegebühr beträgt für Inlandstellen Fr. 2.— und für Auslandstellen Fr. 5.—. Die Einschreibegebühr ist mit der Bewerbung zu übermitteln, entweder in Briefmarken oder auf Postcheck Nr. VIII/7280.

Berücksichtigen Sie unsere Inserenten!

Webereifachmann

mit Webschulbildung und langjähriger Erfahrung in der Fabrikation von Jacquard- und Schaftgeweben (inkl. Frottier und Dreher) sucht anderweitig Stelle als Saalmeister oder Stütze des Betriebsleiters.
Offerten unter Chiffre TJ 4154 Z an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**



Zürcherische Seidenweberei (Nähe Zürich) sucht tüchtigen

Jacquard-Webermeister

ferner einen **Zettelaufleger**

der sich als Meister einarbeiten möchte. Schöne Wohnungen mit Gärten vorhanden. Dauerstellen.
Offerten unter Chiffre TJ 4152 Z an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

Mittlere Fein-Fantasie-Weberei im Kanton Thurgau sucht auf 1. April 1956

Stoffkontrolleur

Interessanter, selbständiger Posten. Fünf-Tage-Woche.

Bewerber belieben ihre Offerten unter Beifügung von Photo und Zeugniskopien zu richten unter Chiffre TJ 4151 Z, **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

Webermeister

gelernter Mechaniker, Absolvent der Webschule Wattwil, mehrjährige Praxis, sucht Stelle als Meister.
Offerten unter Chiffre TJ 4147, **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

Seidenstoffweberei sucht tüchtigen, gewissenhaften

Webermeister

vertraut mit der Herstellung von Seiden-, Kunstseiden- und Nylonartikeln auf Schaft- und Jacquardstühlen.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Angaben über Salärausprüche, Lebenslauf, bisherige Tätigkeit, Referenzen und Photo sind zu richten unter Chiffre OFA 1018 Z an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

Suchen Sie einen jungen, strebsamen

Textilkaufmann / Webereitechniker

als initiativen Mitarbeiter in Ihren Textilbetrieb oder in die Verkaufsorganisation Ihrer Textilmaschinenfabrik?

Vielleicht bin ich der geeignete Mann dafür: 24jährig; Ausbildung: kaufmännische Lehre, praktische Tätigkeit in Weberei, Besuch der Webschule Wattwil, Abt. Webereitechniker, 2 Jahre vielseitige Tätigkeit in einem Textilbetrieb.

Ich bitte Sie, Anfragen unter Chiffre TJ 4148 an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22,** zu richten.

Tischwäsche

Alteingesessene Firma, an bester Lage in Kantonshauptort, möchte als Nebenartikel versuchsweise Tischwäsche einführen.

Wer gibt selbige in Kommission, evtl. feste Kasse?

Schriftliche Offerten sind zu richten unter Chiffre TJ 4145 an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**